

取手市国際交流協会

Toride International Friendship Association



かわら版

第130号 (2023年10月)

も
く
じ

*異文化トークサロン講演を聞いて	1
*TIFA会員交流会のお知らせ	1
*初級日本語ボランティア養成講座を終えて	2
*お知らせ TIFAサロン キッズEnglish	2
*お知らせ 外国出身者のための日本文化紹介フェスタ	2
*日本語教室NOW	3
*TIFA/日本語教室 日程	4

いぶんか こうえん き 異文化トークサロン講演を聞いて

いぶんか がつ にち にち ふくしこうりゅう
異文化トークサロンが7月30日(日)福祉交流セン
ター多目的ホールでおこなわれました。講演者はNPOアジ
ア連帯委員会で活躍し、ラオスの学校建設支援等に取
り組んでいるTIFA理事鈴木 隆氏。テーマは「ラオ
スってどこ・どんな国」でした。参加者は約40名あ
まりで皆熱心に聴講していました。

ラオスはASEAN10カ国の一つでベトナム・タイなど
に挟まれた海なしの国、開発途上国です。講演では
映像を使い、地図・基本情報などを始めに紹介し、
首都や他の主要地域、50の民族、仏教国であること
および中心部を流れるメコン川などをわかりやすく
説明されました。

あじ
があるようです。味
わってみたいという思
いに誘われます。

せかい いさん
世界遺産になってい
る古都ルアンパバーン
などの観光地も多くあ
るとのこと。人々の社会生活面

でも朝市、ナイトマーケット、学校建設の紹介もあ
りました。また忘れられない点は同国の東北部などに
は過去のベトナム戦争時の影響として今も不発弾や
地雷が多く残っており、負の遺産としてその対処に
苦労しているとのお話もありました。



こうし すずき たかし
講師 鈴木 隆氏

かい はつとじょう どうじ かいかく はつてん
開発途上であるということと同時に改革、発展に
熱心に取り組んでいることがわかりました。会場に
は同国製品として衣類などが展示されており、休憩
時間には参加者が見入っていました。Q&Aタイムには
10名近い多くの方が質問されて同国への関心が高いこ
とを示していました。(交流部 徳永 孝幸)

そのあとグルメと
して主な料理を
紹介。川エビ、
マンゴーライス、
ナマズのから揚げ
など日本人にとっ
ては珍しい食べ物



かいいんこうりゅうかい し TIFA会員交流会のお知らせ

かいいん そうご こうりゅう こんしん はか もくてき
TIFA会員相互の交流、懇親を図る目的で「2023
年度TIFA会員交流会」を開催します。
会場には軽食、お菓子、果物、飲み物を用意し
ています。又、楽しいアトラクションも計画した
と思っています。

かいいん みなさま さそ うえぜひ らいじょう
会員の皆様、お誘い合わせの上是非ご来場くだ
さい。

◆日時：2023年11月26日(日)
午後1時30分～4時15分(午後1時 受付開始)

◆場所：白山公民館
◆参加者：会員及び家族 ◆参加費：無料
準備の都合上 皆様の出欠の連絡をお願いします。

* 交流部会員及びその他の会員の申し込みは：
鈴木部長 電話 090-2155-9445
e-mail tad6677@jcom.home.ne.jp
* 日本語教室部会員は各教室長に申し込みください。

しよきゆうに ほんご ようせいこうざ お
「初級日本語ボランティア養成講座」を終えて

4年振りの「初級日本語ボランティア養成講座」が7月1日(土)～8月26日(土)の日程で開催されました。全6回とは言え、お盆休み等を挟んで2か月に亘る講座でしたが、高校生二人を含む新入部員17名と日本語ボランティア11名が全員最後まで受講しました。

講師は、この講座に先立ち3月に開催した「日本語ボランティア第一歩講座」もお願いした、関東学園大学准教授の佐藤有紀氏です。先生の熱心な講義に惹かれて、長年日本語ボランティアを続けている受講者が多いのも、いつもながらの特徴です。

前半は、第一歩講座の振り返りを含む基礎知識から



始まり、外国語としての日本語教育と国語教育との違い

いを、そして教えるための実践方法を学



びました。後半は、教材「みんなの日本語」を使用して具体的な教え方を学びました。最終日はグループに分かれての模擬授業となりましたが、各グループの話し合いが予想以上に盛り上がり、時間が足りない程でした。各回毎に配布して頂いた貴重な資料は、今後とも読み返して日本語教育に役立ててもらいたいと思います。

毎回終了後に講師の周りに集まって様々な質問をする様子を、受講者の皆さんの熱意を感じていましたので、9月から各教室で、日本語ボランティアとして活動して頂けると期待しております。

日本語教室部 福元 満子

お知らせ

TIFAサロン キッズ English

英語を使って遊びながらハロウィンを楽しもう!

*ハロウィン 工作 *ハロウィン ゲーム

*ティータイム 英会話

*Trick or Treat でたくさんお菓子をもらおう!

是非仮装して参加してね!



- ◆日時: 10月22日(日)午後1時30分～3時30分
- ◆開催場所: 井野公民館
- ◆参加者: 3～12歳のお子様並びに同伴者
- ◆定員: 先着30名(含む同伴者)
- ◆参加費: 300円(お子様1名あたり)/材料費とお菓子代
- ◆申込み先: 大谷(電話): 090-7188-0115
山中(メール): cyching1188@gmail.com
(締切)10月13日(金)

がいこくしゅっしんしゃ にほんぶんかしょうかい
外国出身者のための日本文化紹介フェスタ

日本には素晴らしい伝統文化が沢山あります。今回 外国出身者のための日本文化を紹介するフェスタを開催します。対象者は外国出身者及び家族・知人(日本人も可)です。

内容は [生け花] [お茶] [着付け(女性のみ)] [習字] [折り紙] [けん玉] の6コースです。



- ◆日時: 10月29日(日)午後1時～4時
- ◆開催場所: 井野公民館
- ◆定員: 事前予約制 [お茶]30名 [生け花]20名 [着付け]20名、その他は予約不要
- ◆参加費: [お茶]300円/人、[生け花]1,000円/人 (持ち帰り希望者、体験のみは無料)、その他は無料
- ◆申込み先: 大谷:090-7188-0115 (締切)10月22日(日)

ちゅうごく でんとうてきぎょうざ だいす

中国の伝統的餃子が大好き

とがしらきょうしつ キン リン ちゅうごくしゅっしん
戸頭教室 金 玲(中国出身)



わたし ちゅうごく でんとうてき
私は、中国の伝統的

餃子が大好きです。
餃子は中国の代表的な料理であり、世界中で人気があります。皮を1枚1枚手作りした中に、豚肉やキャベツ・ニラ・シタケ・ニンニクなどの具材を詰め、三日月型に包みます。地域によって具材や形が変わりバリエーションが豊富で、いつでも食べても飽きることがありません。



にほんごがしゅうちゅう
オンラインで日本語学習中

餃子は食べる前に茹でたり、焼いたりすることが一般的です。私は特に水餃子が好きで、柔らかい皮の中にジューシーな具材が詰まっております、1つ口に入ると、肉の旨味や野菜の風味が口いっぱいに広がります。餃子には醤油や酢、辣油などがよく合います。

餃子の三日月の形は古代中国の貨幣に似ていることから、「財を増やす」という縁起の良い意味も持っており、祝祭の際や特別な機会にも食べられます。餃子は、幸運や繁栄の象徴とされており、新年を迎える際に食べることで幸せを招くと信じられています。



しゅんせつ かざ えんぎもの こだいせん
春節に飾る縁起物(古代銭レプリカ)

れています。春節(中国のお正月)の夜に家族と一緒に餃子を作るという風習は、家族の結束を象徴しています。

また、祝日や特別なイベントの際に

は、家族や友人と一緒に餃子パーティーを開くことがあります。皆でおしゃべりしながら餃子を作り、餃子を囲んで食べるときの暖かい雰囲気も忘れられない思い出です。餃子は私に、家族や友人との絆を深める大切な時間をもたらします。

日本でも餃子は大変人気があります。餃子は家庭で手作りされ、またレストランや居酒屋でも人気メニューですね。日本でも餃子が愛されているのは嬉しいです。



ちゅうごくでんとうてきぎょうざ いちれい
中国伝統的餃子一例

忙しい日々の中で餃子を食べることは、私にとって心のリラックスタイムです。疲れた体と心を癒やし、幸せな気持ちになります。餃子は私の心にエネルギーを補給し、新たな活力を与えてくれる存在です。



わたし てづく すいぎょうざ
私の手作り水餃子
(皮にほうれん草練り込み)

このように、私の人生において餃子は特別な存在です。その美味しさ・多様性・家庭的な雰囲気・文化的な価値は、私の心を満たしてくれます。餃子を食べることは、私にとって喜びと幸せをもたらす瞬間です。これからもずっと餃子を愛し続けます。

ぜんたいぎょうじ
全体行事

にほんごきょうしつについて
日本語教室日程

10月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

11月

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

10月

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

11月

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

10月	1日	バスツアー	08:30~
	1日	英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
	15日	交流部会	13:30~
	21日	役員会	13:30~
	22日	TIFAサロン キッズEnglish	13:30~
	27日	さくら荘シニア英語	10:00~
	29日	外国出身者のための日本文化紹介フェスタ	12:00~
11月	5日	英語でおしゃべり(TCS)	13:30~
	19日	交流部会	13:30~
	24日	さくら荘シニア英語	10:00~
	25日	役員会	13:30~
	26日	TIFA会員交流会	13:30~

12月

日	月	火	水	木	金	土
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

1月

日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

■ : 教室がある日

◇ 中央 教室 (福祉会館)	＊金曜日 午前の部:10:00~11:30 夜の部:18:00~19:30
◇ 戸頭 教室 (戸頭公民館)	＊日曜日 10:30~12:00 ＊火曜日 19:00~20:30
◇ 子ども日本語教室 (戸頭) (戸頭公民館・別館)	＊日曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00
◇ 子ども日本語教室 (藤代) (市民活動支援センター)	
◇ 子ども日本語教室 (福祉会館)	＊土曜日 1時間目10:00~11:00 2時間目11:00~12:00

日本語学習を希望される方は、下記「連絡先」のTIFA事務局にお問い合わせ下さい。

しんかいいん しょうかい
新会員 紹介

1	ロジナ・バンダーリ	(ネパール)
2	ダナンジャヤ・ヴィジェトウガ	(スリランカ)
3	周易	(中国)

3ヶ国3名

れんらくさき
連絡先

とりでし こくさいこうりゅうきょうかい じむきょく とりでしやくしよ ひしよかない
取手市国際交流協会 (TIFA) ◇事務局 取手市役所 秘書課内

・ TEL 0297-74-2141 内線 1112

・ ホームページ http://www.tifa-japan.com



TIFAホームページのQRコード

